

## Freigegebene Waschmittel Coldset/ Approved Washing solutions Coldset - Newspaper Presses

### Deutsch

Mit „**A**“ markierte Waschmittel sind für automatische Gummituch- und Farbwerkswascheinrichtungen, mit „**M**“ markierte Produkte können nur für die Hand-Wäsche eingesetzt werden! Mit „**H**“ markierte Produkte können auch für Heatset-Farben verwendet werden. Mit „**R**“ markierte Produkte sind wieder verwendbar durch Filtration. **MDT/MBB** Produkte geprüft mit Metalldrucktüchern (Minigap-Technologie)

### English

Washes marked with “**A**” are applicable for automatic blanket-cleaning units and inking unit cleaning units, products marked with “**M**” are applicable for manual washing only! Products marked with “**H**” are also applicable to wash u-up typical Heatset-ink. Products marked with “**R**” are reusable by filtration. **MDT/MBB** products tested with metal back blankets (minigap technology)

### Français

Produits marqués avec „**A**“ sont pour dispositifs automatiques de lavage de blanchets et pour dispositifs de lavage de systèmes d'encre, produits marqués avec “**M**” sont utilisables au lavage manuel seulement! Produits marqués avec “**H**” sont applicable aux encres typique Heatset. Produits marqués avec “**R**” sont réutilisables avec filtration. **MDT/MBB** produits examinés aux blanchets métalliques (technique Minigap)

### Español

Productos marcados con „**A**“ deben ser utilizados en equipos lavamantillas automáticos y la instalación de lavado de sistemas de entinado, productos marcados con “**M**” deben ser utilizados exclusivamente para la lavado a mano! Productos marcados con “**H**” también pueden ser utilizados con tintas del Heatset. Productos marcados con “**R**” pueden ser reutilizados después de filtración. **MDT/MBB** productos probado con mantillas con soporte metálico (técnica Minigap)

### Italiano

Prodotti con segnatura “**A**” possono essere utilizzati per lavacaucchiù automatici e dispositivi di lavaggio dei gruppi inchiostri, prodotti con segnatura “**M**” possono essere utilizzati soltanto per il lavaggio manuale! Prodotti con segnatura “**H**” possono essere utilizzati anche per inchiostri heatset. Prodotti con segnatura “**R**” sono riutilizzabili tramite filtrazione. **MDT/MBB** prodotti provati con caucchiù metallici (tecnico minigap)

# KOENIG & BAUER

Hersteller / Manufacturer/ Fabricant/ Fabricante Produttore	Waschmittel/ Washes/ Produit de lavage Productos de lavado/ Prodotti di lavaggio	A/ M	H	R*	MDT/ MBB	Flammpunkt/ Flash point/ Punto di inflamación F <sub>P</sub> [°C] > 100	Gültig/ Valid/ Valide/ Válido/ Valido
AtèCè Graphic Products	Galaxy Wash HS-NV 100	A	H		X	X	02/2027
	Galaxy Wash News 75F	A		R	X		02/2027
	Galaxy Wash News 80	A			X		02/2027
	Galaxy Wash News 100	A			X		02/2027
	Galaxy Wash News 100F	A				X	05/2027
Baldwin	Prepac 1701	A	H		X	X	09/2028
Baldwin Jimék AB	Towerwash 2	A	H	R	X		12/2032
BluePrint Products NV	BlueWash RS 164	A			X		04/2031
	Dyna Wash G60EC	A			X		08/2032
B.M. Management CC	Autowash 100	A	H		X	X	01/2025
Böttcher, Felix GmbH & Co. KG	Böttcherin 60	A					11/2028
	Böttcherin 80	A					11/2028
	Böttcherin 100	A				X	11/2028
	Böttcherin Solano CS	A			X	X	07/2033
	Böttcherin Twister CS	A			X	X	11/2028
Chimipack	Laveur B 100	A	H		X		09/2024
DC DruckChemie GmbH	Automatic Web Cleaner 5000	A	H			X	02/2027
	Eurostar NV	A	H		X	X	02/2027
	Eurostar 75 W	A		R	X		02/2027
	Eurostar 100 W	A				X	05/2027
	NewsClean 100 / 1.0	A				X	02/2027
	NewsClean 80	A			X		02/2027
	Elettra Non VOC 2.0	A	H			X	02/2027

# KOENIG & BAUER

Hersteller / Manufacturer/ Fabricant/ Fabricante Produttore	Waschmittel/ Washes/ Produit de lavage Productos de lavado/ Prodotti di lavaggio	A/ M	H	R*	MDT/ MBB	Flammpunkt/ Flash point/ Punto di inflamación F <sub>P</sub> [°C] > 100	Gültig/ Valid/ Valide/ Válido/ Valido
	Rotationswaschmittel Z	A			X		02/2027
	Walzenwaschmittel III	M			X		02/2027
DS Druckerei- Service GmbH	Rotowash 60-1060	A			X		04/2031
	Rotowash 100-1000 ME	A	H	R	X		12/2032
	Rotowash 100-5104	A	H		X	X	02/2027
Eggen, Hanns GmbH & Co KG	Eggolan E 70277	A					02/2029
	Eggolan E 60277	A					09/2029
Flint Group/ Varn Products	Filtrate 100 Wash	A				X	10/2027
	Filtrate 60 Wash	A					10/2027
	HS Fast wash Elettra	A	H		X	X	02/2027
	HSW 9189	A	H		X	X	06/2024
	Natural Wash	A	H			X	02/2027
	News 100 Wash	A					02/2027
	News 75 Wash	A					03/2028
	Non VOC Wash	A				X	03/2028
	V60 Plus	A			X		03/2029
	Hubergroup India Private Limited	Delta Wash D60 WM Premium	A			X	
IMAF SPA	Naturasol	A			X	X	07/2028
PCO Europe B.V.	Winwash A 80 CS	A					06/2027
PressMax	WashMax 60.65 Mi	A			X		04/2031
	WashMax 100.60 Fi	A			X	X	02/2027
	WashMax 100.80 ME	A	H	R	X		12/2032
Rabbi & C. Solved S.r.l.	Inkermatic F400	A	H		X	X	10/2031
Fa. Recosoil Recycling GmbH	RECOWash NEW- Journal	A			X		12/2032
Rycoline Products	Blanket & Roller Wash Z-055	A			X		05/2027
Schaffner GF AG	Argovia NV	A	H		X	X	02/2027

# KOENIG & BAUER

Hersteller / Manufacturer/ Fabricant/ Fabricante Produttore	Waschmittel/ Washes/ Produit de lavage Productos de lavado/ Prodotti di lavaggio	A/ M	H	R*	MDT/ MBB	Flammpunkt/ Flash point/ Punto di inflamación F <sub>P</sub> [°C] > 100	Gültig/ Valid/ Valide/ Válido/ Valido
Schwegmann, Bernd GmbH & Co. KG	Schwego Mat 8447	A			X	X	09/2028
	Schwego Mat 8449	A			X		09/2028
	Schwego Mat 8450	A			X	X	09/2028
Solco Offsetproducts	Solstar 88	A	H		X	X	02/2027
	Solstar 4160	A			X		04/2031
	Solstar 4110 ME	A	H	R	X		11/2032
Sun Chemical	Sunwash 100 F	A	H		X	X	02/2027
Techniweb	Web Technoclean 1905	A	H	R	X		12/2032
Technova Imaging System (P) Limited	Artemas Wash 60	A			X		08/2031
	Artemas Wash 80	A			X		08/2031
Vegra GmbH	Schnellreiniger 220 063	A		R	X		02/2028
	Schnellreiniger 220 212	A		R	X	X	02/2028
	Schnellreiniger 220 215	A		R	X	X	02/2028
	Schnellreiniger 220 500	A		R	X	X	02/2028
WS Print GmbH & Co. KG	WasheS News	A			X		02/2027
	WasheS News F 1.0	A		R	X		02/2026
	WasheS News 2.0	A			X	X	02/2027
	WasheS News F 100	A				X	05/2027
Xpert	X-Wash 6060	A			X		04/2031
	X-Wash 1010 ME	A	H	R	X		11/2032
	X-Wash 1104 FI	A			X	X	02/2027

# KOENIG & BAUER

## Deutsch

### \* Zur Beachtung:

Die Zulassung und Empfehlung für filtrierbare Waschmittel bezieht sich ausschließlich auf das Frischmittel des Herstellers. Durch den Einsatz von Mischungen aus Filtrat und/oder Recyclingprodukt, Additiven und Wasser mit dem Frischmittel können Korrosivität und Unverträglichkeiten mit den Maschinenwerkstoffen entstehen, die nicht durch die Zulassungsprüfung erfasst werden können.

Deshalb bezieht sich die Zulassung und Empfehlung nur auf das Frischmittel

## English

### \* Attention:

The authorization and recommendation for filterable and recyclable washing agents refers only to the fresh agents of the manufacture. Corrosiveness and incompatibility with machine materials may develop as the result of utilizing filtrate compounds and/or recycled products, additives, and water with the fresh agents. This reaction may not be recognizable during authorization testing of these products. For this reason the authorization and recommendation refers only to fresh agents.

## Français

### \* A noter:

L'homologation et la recommandation pour des produits de lavage filtrables et recyclables se réfèrent exclusivement au produit frais du fabricant. L'emploi de mélanges de filtrat et / ou de produit issus du recyclage, d'additifs et d'eau avec le produit frais peut provoquer, avec les substances de la machine, de la corrosion et des incompatibilités qui ne peuvent être saisies par le contrôle d'homologation. Aussi l'homologation et la recommandation ne se réfèrent-elles qu'au produit frais.

## Español

### \* Téngase en cuenta:

La autorización y recomendación de productos de lavado filtrables y reciclables sólo afectan al producto nuevo del fabricante. La mezcla de productos filtrados y/o reciclados, aditivos y agua con el producto nuevo, puede provocar la corrosión y la incompatibilidad con los materiales de la máquina, lo cual no está regogado en la comprobación para su autorización.

Por eso la autorización y recomendación sólo se refieren al producto nuevo.

## Italiano

### \* Attenzione:

L'omologazione e raccomandazione di prodotti di lavaggio filtrabili e riciclabili si riferisce esclusivamente al prodotto fresco del produttore. Utilizzando miscele di filtrato e/o prodotto di riciclaggio, additivi e acqua con prodotto fresco possono insorgere corrosività e incompatibilità con i materiali della macchina, che non possono essere rilevate nella prova di omologazione. Per tale motivo omologazione e raccomandazione si riferiscono solo al prodotto fresco.